

ЛЯМАН КАРАЕВА
Бакинский Славянский Университет
E-mail: karayeva@yahoo.com

АЗЕРБАЙДЖАНО-РОССИЙСКОЕ ГУМАНИТАРНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Açar sözlər: humanitar əməkdaşlıq, mədəni əlaqələr, vətəndaş cəmiyyəti, təhsil sahəsi.

Ключевые слова: гуманитарное сотрудничество, культурные связи, гражданское общество, сфера образования.

Keywords: Humanitarian cooperation, cultural relations, civil society, the education sector.

Сегодня проблемы гуманитарного сотрудничества приобретают особую актуальность, и, в первую очередь, это связано с возросшим влиянием человеческого фактора на деятельность государств в области международных отношений. Действительно, если до недавнего времени внешняя политика, в основном, оставалась уделом государственных деятелей и представителей элитарных кругов, то в эпоху демократизации и глобализации уже нельзя не считаться с мнением гражданского общества как у себя в стране, так и за рубежом.

В связи с этим, расширение гуманитарного сотрудничества между Азербайджаном и Россией, широкое вовлечение в это сотрудничество представителей гражданского общества для налаживания прямых контактов полностью соответствует национальным интересам обеих стран, способствует деполитизации и деидеологизации двухсторонних отношений. Более того, по мнению экспертов, сегодня «процессы гуманитарного взаимодействия двух стран стали уже не просто отдельным дополнением политических усилий государств, но и самостоятельным процессом, объединяющим наши страны на уровне гражданского общества»[9.]. Как показывает мировой опыт, гуманитарное сотрудничество - это естественный, исторически обусловленный, сложный и многоаспектный процесс взаимоотношения народов. В рамках стратегического партнерства Азербайджана и России нынешний уровень гуманитарного сотрудничества, без сомнения, свидетельствует о преимуществах добрых традиций дружбы и культурного взаимодействия между нашими народами. Почти двухвековое совместное проживание в рамках одного государства, сначала Царской России, а затем и Советского Союза, создало в Азербайджане благоприятные возможности для приобщения как к русскому, так и к западному научному и культурному наследию.

Договорно-правовую базу, регулирующую отношения стран в сфере гуманитарного сотрудничества составляют:

- Соглашение о сотрудничестве в области культуры, науки и образования между Правительством Российской Федерации и Правительством Азербайджанской Республики от 6 июня 1995 года

- Соглашение о сотрудничестве в области культуры между Министерством культуры РФ Министерством культуры Азербайджанской Республики от 16 июня 1995 года

- Программа Сотрудничества между Министерством культуры и массовых коммуникаций Российской Федерации и Министерством культуры Азербайджанской Республики на 2004-2006 годы от 12 июня 2004 года

- Протокол о Сотрудничестве между Министерством культуры и массовых коммуникаций Российской Федерации и Министерством культуры Азербайджанской Республики в области библиотечной деятельности на 2004-2006 годы от 12 июня 2004 года

- Протокол между Министерством культуры и массовых коммуникаций Российской Федерации и Министерством культуры Азербайджанской республики о проведении и организации Года культуры Азербайджанской Республики в Российской Федерации от 28 июля 2004 года.

Содержание этих документов предусматривает обмен драматическими театрами, музыкальными коллективами и солистами, участие в театральных и музыкальных фестивалях, сотрудничество в области музейного и библиотечного дела, взаимодействие в сфере охраны наследия, установление и развитие связей в области художественного образования, совместную научную деятельность и т.д.

Большую роль в развитии гуманитарного сотрудничества между странами играют культурные связи. Культурные связи между Азербайджаном и Россией имеют давнюю историю, которая содержит множество интересных фактов, изобилует именами великих музыкантов, художников, поэтов, театральных деятелей. На настоящем этапе культурное сотрудничество между двумя странами является действенным инструментом для создания долговременных и доверительных связей, для сближения и понимания позиций двух народов.

Культурная стезя - один из аспектов деятельности наших стран. Безусловно, все это еще и на уровне государственного сотрудничества имеет принципиальное значение[2].

Важным этапом в развитии культурных связей стало проведение Года Азербайджана в России (2005) и Года России в Азербайджане(2006).

16 февраля 2005 года в Государственном Кремлевском Дворце в Москве состоялась торжественная церемония открытия Года Азербайджана в России, на которой присутствовали Президенты двух стран В.В.Путин и И.Г.Алиев. В течение года азербайджанские артисты побывали с концертами в Москве, Санкт-Петербурге, в Свердловской, Воронежской, Челябинской, Самарской областях. Азербайджанский Государственный Русский драматический театр побывал на гастролях в Ростове, Белгороде, Орле, Брянске, Калуге. С большим успехом 19 февраля в Мариинском театре в Санкт-Петербурге и 26 февраля на новой сцене Большого театра прошли российские премьеры балета Полада Бюльбюль оглы «Любовь и смерть, или Любовь, танцующая со Смертью».

В рамках Года России в Азербайджане состоялись ответные гастроли российских артистов, а также целый ряд интересных фотовыставок, неделя российского кино, концерт звезд Мариинского театра, участие Центра оперного пения Галины Вишневской, гастроли российского Академического театра, гастроли Большого драматического театра им.Товстоногова, гастроли Татарского Государственного театра им. Г. Камала, выступления джазовых коллективов Игоря Бутмана и Сергея Жилина, гастроли Московского театра Юного зрителя, балета Б.Эйфмана и многое другое.

Незабываемым событием стало проведение в феврале 2006 года музыкального фестиваля, посвященного 100-летию со дня рождения великого композитора Д.Шостаковича и проходившего под художественным руководством и при непосредственном участии всемирно известного музыканта, М. Ростроповича. «Я очень счастлив, что вновь приехал в свой любимый Баку. Несказанно рад я и тому, что вы организовали фестиваль самого гениального композитора двадцатого века — Дмитрия Шостаковича, который очень и очень любил Баку», — сказал журналистам по прибытии в Баку Мстислав Ростропович. Фестиваль проводился под эгидой Фонда Гейдара Алиева и Министерства культуры и туризма Азербайджана. В церемонии открытия фестиваля принял участие Президент Азербайджана Ильхам Алиев.

В 2010 году в Баку торжественно отмечалось 90-летие Азербайджанского Государственного Русского Драматического Театра, который носит имя Самеда Вургуну. Кроме того, необходимо отметить наличие практически в каждом регионе России национального азербайджанского танцевального коллектива или театральной труппы, деятельность которых поддерживается многочисленной азербайджанской диаспорой.

Фонд Гейдара Алиева осуществляет ряд крупных проектов по сохранению и пропаганде музыкального наследия народа совместно с российскими партнерами. В этом ряду можно отметить музыкальный фестиваль имени Мстислава Ростроповича, фестивали, посвященные юбилеям таких гениальных композиторов и исполнителей, как Узеир Гаджибеков, Дмитрий Шостакович, Бюль-Бюль, в которых неизменно принимают участие выдающиеся российские музыканты. Музыкальная культура Азербайджана за последние годы пополнилась ставшим уже традиционным международным фестивалем классической музыки, проводимым по инициативе Фонда Гейдара Алиева в древней столице Кавказской Албании - Габале. Развитие контактов по линии творческой элиты двух стран служит важной составляющей процесса взаимопонимания культур.

Стоит также отметить, что в 1991 году в Москве перед зданием посольства Азербайджана был установлен памятник Низами Гянджеви. А в 2001 году в Баку был установлен памятник А. С. Пушкину к 10-летию независимости Азербайджана.

Продолжают укрепляться двусторонние связи и в сфере туризма. Стороны осуществляют сотрудничество в рамках Совета по туризму государств - участников СНГ и Всемирной туристической организации. В этой сфере заложен огромный потенциал, который должен раскрываться по мере развития комплексных отношений между странами.

В 2009 году в рейтинге The Travel & Tourism Competitiveness Report, ежегодно составляемом экспертами Всемирного экономического форума, Азербайджан среди 133 стран мира занял наряду с Украиной 77-е место. За последние четыре года в стране открыты около 220 отелей и кемпингов различного уровня.

Большая работа по созданию неформальных сетевых связей между сообществами двух стран ведется Азербайджанской Молодежной Организацией России (АМОР) и российским представительством Фонда Гейдара Алиева. Данные российско-азербайджанские организации осуществляют издательскую деятельность, направленную на укрепление отношений между молодежью Азербайджана и России, для пропаганды культуры России и Азербайджана среди молодежи организуются поездки российских студентов в Баку и регионы Азербайджана. Среди различных

долгосрочных издательских проектов Фонда, направленных на продвижение позитивного образа Азербайджана в российском социокультурном пространстве, стоит особо отметить издание журнала «Баку» - первого иллюстрированного русскоязычного журнала об Азербайджане[1], посредством которого осуществляется информационная поддержка гуманитарных проектов Фонда в России.

Принятая в декабре 2006 года межгосударственная Программа сотрудничества в гуманитарной сфере на 2007—2009 гг. свидетельствует о поступательном развитии Российско-Азербайджанских связей в области культуры и образования.

В 2013 году именно Баку стал площадкой для проведения I Всемирного форума выпускников МГИМО, собравшего более 400 гостей из 30 стран мира. Данное мероприятие также было организовано при содействии Президента Азербайджана господина Ильхама Алиева, который сам является выпускником этого престижного российского вуза.

В Баку состоялся также I Международный фестиваль русской книги, проходивший в рамках Года России в Азербайджане. Был открыт первый на постсоветском пространстве специализированный магазин по продаже русской и зарубежной классической и современной литературы, учебников, альбомов по искусству и другой печатной продукции-Дом русской книги[5], где у бакинцев и гостей города есть прекрасная возможность познакомиться с ассортиментом книжной продукции от ведущих издательств России. Столица Азербайджана в 2007 году распахнула свои двери для, Первого международного фестиваля Мстислава Ростроповича, собрав на одной сцене выдающихся музыкантов и знаменитые коллективы.

Проведение столь значимых мероприятий впервые именно в Баку – неслучайно. Ведь наша республика, являясь полиэтнической и поликонфессиональной, обладая богатым культурно-духовным наследием и огромным опытом в области мультикультурализма, всегда проявляла толерантность к другим народам и религиям, к многообразию культур всего мира. И поэтому вполне закономерно, что в Азербайджане проживает самое большое количество этнических русских на Южном Кавказе. Они сохранили свою идентичность и культуру, языковую и религиозную самобытность. Кстати, хотелось бы заметить немаловажный нюанс: в Азербайджане не переименованы русские названия сел. Например, в Исмаиллинском районе находится знаменитое село Ивановка, Гедабекском – Славянка, Масаллинском – Калиновка, Губинском – Алексеевка, Владимировка и ряд других, что, безусловно, говорит об уважительном отношении к исторической памяти местного русского населения.

Немаловажное значение имеет также сотрудничество в области образования.

В рамках реализации Протокола о сотрудничестве в области образования между Министерством образования Азербайджанской Республики и Министерством образования Российской Федерации от 1 февраля 2002 года, за счет стипендий, выделенных российской стороной, в настоящее время в вузах России обучаются 234 студента, 58 из которых начали свое обучение в 2010-2011 учебном году[6].

Всего, по данным на конец 2010 года, общее число азербайджанских граждан, обучающихся в России, в том числе, и за свой счет, составляет около 6 тысяч[4].

Существенным событием в области гуманитарно-образовательного сотрудничества стало открытие в Баку 4 октября 2008 года филиала Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова. Сегодня вуз, успешно

вписавшийся в образовательную систему Azerbaijan, все больше расширяет перечень специальностей для обучения, привлекая в Баку самые лучшие педагогические кадры ведущего российского научного центра, каковым является МГУ. Компетентность и квалифицированность работы коллектива филиала, в частности его ректора, профессора Наргиз Пашаевой, содействует улучшению имиджа российского образования в республике.

В рамках межвузовских связей тесные отношения с коллегами из России установил Бакинский Славянский Университет. В Москве работают известные лингвисты, обучающие азербайджанскому языку российских студентов (программа реализуется Московским государственным лингвистическим университетом (МГЛУ). Азербайджанский язык и история страны преподаются в МГИМО, на историческом факультете МГУ, в Институте стран Азии и Африки, Российском государственном гуманитарном университете. В настоящее время два профильных министерства получили указания от политического руководства стран-партнеров продолжить практику расширения обучения азербайджанского языка в России, так же как и русского в Azerbaijan.

Важную роль в получении и реализации квот на обучение играет официальная диаспорская организация российских азербайджанцев - Всероссийский Азербайджанский Конгресс. Россия готова содействовать азербайджанским гражданам в получении высшего профессионального образования по специальностям, приоритетным для национальной экономики Azerbaijan. Кроме того, у сторон есть намерения по исполнению Бакинской декларации 2008 г., - открыть в одном или нескольких крупных вузах России соответствующего профиля при поддержке азербайджанских специалистов кафедры азербайджанского языка, литературы, истории и искусства.

Посольством России учреждена и ежегодно вручается Литературная премия посольства России в Azerbaijan. В Azerbaijan действуют 50 печатных изданий и 7 информационных агентств на русском языке. С 2003 года работает агентство «Интерфакс-Azerbaijan», а ИТАР-ТАСС, РИА «Новости», имеют в Баку свои корпункты. В октябре 2006 года открылось бюро русскоязычного агентства «Новости-Azerbaijan» в Баку. С 10 июня 2009 года в качестве приложения к азербайджанской официальной газете «Бакинский рабочий» печатается русскоязычный дайджест российской печати «Российские вести».

Прочным фундаментом российско-азербайджанских гуманитарных отношений служит сохраненное и защищенное пространство русского языка в Azerbaijan, а также духовная общность интеллигенции двух стран, взаимопроникновение культур. Azerbaijan единственная страна на Южном Кавказе, сохранившая русский язык наряду с национальным в качестве языка преподавания в средних школах и высших учебных заведениях[8].

По количеству русскоязычных СМИ Azerbaijan несомненный лидер среди государств Южного Кавказа и Центральной Азии. Ежегодно тысячи человек получают образование в русском секторе учебных заведений. Продолжается реализация проекта по углубленному изучению русского языка в 50 общеобразовательных школах Azerbaijan. Россия регулярно выделяет большой спектр учебных пособий и другую необходимую методическую литературу для создания условий поддержания высокого уровня знаний русского языка азербайджанских школьников и преподавателей. Как

следствие, российско-азербайджанские отношения в гуманитарной сфере в последние годы переживают серьезный подъем.

Первый азербайджано-российский форум по гуманитарному сотрудничеству, состоявшийся в 2010 году, стал принципиальным прорывом в отношениях двух стран, важным элементом общего процесса сохранения традиций и культурно-духовной коммуникации наших народов. В его рамках обсуждался спектр проектов, которые могут быть реализованы в условиях деятельного стратегического партнерства. Примечательно, что Бакинский международный гуманитарный форум проводится ежегодно, в его работе принимают участие выдающиеся представители науки, культуры и политической элиты мира, руководители влиятельных международных организаций и представители СМИ. На этих встречах обсуждаются актуальные проблемы современности[3].

Одним из этапов движения стран друг к другу стало открытие 22 января 2011 года в Азербайджане нового здания Российского информационно-культурного центра (РИКЦ). Проект РИКЦ - еще одна возможность для углубления сотрудничества в самых разных гуманитарных областях.

Упомянутые примеры расширения социокультурных связей между Россией и Азербайджаном еще раз подтверждают то, что благодаря государственной поддержке на самом высоком уровне за последние годы был заложен прочный фундамент для дальнейшего развития стратегического партнерства в гуманитарной сфере как в формате двусторонних отношений, так и сотрудничества в рамках СНГ и других международных организаций[7.стр.52].

Значение взаимосвязей между гражданскими обществами России и Азербайджана неоднократно подчеркивали президенты России и Азербайджана. В частности Ильхам Алиев по этому поводу отмечал, что сотрудничество в социокультурной и гуманитарной области имеет существенное значение и при определении политического курса государств. Таким образом, дружественные гуманитарные связи между двумя странами оказывают положительное влияние и на развитие наших экономических и политических отношений.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Алиева Л. Журнал «Баку» будет еще больше развивать культурный диалог между Азербайджаном и Россией www.trend.az
2. Гараев.А. Россия и Азербайджан наращивают культурные связи 18.04.2014 www.azj.rus.4all.ru
3. Гасанов А. Азербайджано-Российские отношения—перспективы и развитие. Интервью информационным агентствам «АзерТАдж» и «Новости—Азербайджан».23.06.2014 www.qumilev-center-az
4. Интервью посла России в Азербайджанской Республике Дорохина В. Агентству «Вестник Кавказа»[www. embrus-az.com](http://www.embrus-az.com)
5. Нарышкин С. Дом русской книги в Баку станет центром русской культуры 24.11 2009 г.www.vesti.ru
6. Отчет министерства Образования Азербайджанской Республики на 2010 г.www.edu.gov.az

7. Пашаева Г. Азербайджан и Россия – гуманитарное сотрудничество-как фактор стратегического партнерства. Российско-Азербайджанские взаимоотношения за 20 лет. История и перспективы Strateji Araşdırmalar Mərkəzi стр.52 Б.2011

8. Потапов А. Духовная общность-основа взаимопонимания 11.10.2011 www.ig.ru Российская газета Азербайджан

9. Цыганов О.Патриотизм, оптимизм и единение 30 сентября 2003. «Известия www. izvestia .ru

LƏMAN QARAYEVA
Bakı Slavyan Unuversiteti

AZƏRBAYCAN-RUSSIYA HUMANITAR ƏMƏKDAŞLIĞI

Müasir dövrdə humanitar əməkdaşlıq problemləri xüsusi aktualıq kəsb edirlər, bu əsasən insan faktorunun dövlətlərin beynəlxalq münasibətlər sahəsində fəaliyyətinə təsirinin artması ilə əlaqədardır. Beləliklə, Azərbaycanla Rusiya arasında humanitar əməkdaşlığın genişlənməsi, bilavasitə əlaqələrin qurulması üçün vətəndaş cəmiyyətinin nümayəndələrinin cəlb edilməsi, hər iki ölkənin milli maraqlarına uyğundur.

LAMAN GARAYEVA
Baku Slavic University

AZERBAIJAN-RUSSIA HUMANITARIAN COOPERATION

At the present stage humanitarian cooperation issues gain a significant relevance, and the first of all this is due to the increased influence of human factors on the activities of States in the areas of international relations.

Thus, the expansion of humanitarian cooperation between Azerbaijan and Russia, involvement in the cooperation of civil society to establish direct contacts fully meets the national interests of both countries.

Rəyçilər: t.e.n. Ş.T.Nuruzadə, t.e.d. L. Həsənova

BSU-nun "Beynəlxalq münasibətlər" kafedrasının 14 oktyabr 2014-cü il tarixli iclasının (protokol №3) qərarı ilə çapa məsləhət görülmüşdür.